

Das Conditionnel und der Bedingungssatz

→ Grammaire pages 42–43

› 42

Le conditionnel

1 Répétons

a) Complétez par un verbe au conditionnel 1

1. Sans lunettes, il ne ... presque rien.
2. A ta place, je ... mes promesses.
3. Sans voiture, il ne ... pas faire ce travail.
4. C'est un menteur. Moi, je ne lui ... pas confiance.
5. Avec la signature du peintre, ce tableau ... au moins 6000 francs.
6. A ta place, je ne ... pas sur ce banc humide.
7. Sans moi, il ne ... pas encore jouer aux échecs.
8. Si Jean était une fille, il ... Jeanne.
9. A ta place, je n' ... pas au cinéma.
10. Si tu étais malade, je ... te voir plus souvent.

b) Complétez par un verbe au conditionnel 2









1. Jean ne t'a pas encore répondu?
Toi, tu lui ... tout de suite.
2. Le vieil homme a pu s'appuyer sur sa canne.
Sans cela, il ...
3. Max a manqué son train.
En courant plus vite, il l'... encore ...
4. Comment? Vous êtes sortis par cette chaleur!
A votre place, je ... à la maison.
5. Aline est allée à pied jusqu'à la gare.
Son frère ... un taxi.
6. En voiture, nous avons mis *Zeit brauchen*
presque trois heures.
En train, nous ... au moins quatre heures.
7. Ils ne se sont pas du tout dépêchés.
Leurs copains ... pour arriver à l'heure.
8. Avant d'entrer, Olivier a frappé à la porte.
Paul ... sans frapper.

› 43

Si ... (= c'est possible)

2 Toujours le même refrain

Quand Joël a 2 ans, sa mère lui dit: Si tu ne m'obéis pas, tu n'auras pas de chocolat.

1. Quand il a 3 ans, son père lui dit: Si tu (mettre) les doigts dans la prise *Steckdose*, tu (mourir) 
2. Quand il a 8 ans, son maître lui dit plus d'une fois: Si tu (ne pas faire attention), 
3. Quand il a 13 ans, son entraîneur *Trainer* lui dit deux fois par semaine:
Si tu (ne pas s'entraîner), tu (ne jamais devenir) un champion. 
4. Quand il a 18 ans, un officier lui dit: Si tu (refuser) de faire ton service militaire,
tu (faire) de la prison. 
5. Quand il a 20 ans, beaucoup d'hommes politiques lui disent:
Si vous ne ... pas nos conseils, ça ... le chaos. *Le -s de «chaos» ne se prononce pas.*
6. Quand il a 30 ans, ... Si ... , tu (grossir). 
7. Quand il a 40 ans, son patron lui dit au moins une fois par mois:
Si vous (ne pas faire) d'heures supplémentaires *Überstunden*, vous ne ... pas de gratification. 
8. Quand il a 50 ans, son médecin lui dit: Si vous n'... pas de fumer, vous ... 
9. Après sa mort, saint Pierre lui dit: Si tu ne ... pas tes péchés *Sünden*, tu (aller) en enfer. 

Un ver de terre *Regenwurm* dit
à sa bien-aimée:
«Si tu ne m'aimes pas, je me
jetterai devant une poule.»

Pendant un match de foot entre
la France et l'Angleterre, un
jeune homme et une jeune fille
discutent les chances de chaque
équipe et font des pronostics
différents.
– On parie? dit-elle.
– D'accord. Si l'Angleterre
gagne, tu m'épouseras; et
si c'est la France qui gagne,
je t'épouserai.

Toto vient d'acheter 800 000
calendriers de l'année 2004.
– Qu'est-ce que tu veux en
faire? lui demande son ami.
– Pour le moment rien, répond
Toto, mais si 2004 revient un
jour, je ferai fortune.

3 Un cercle vicieux *Teufelskreis*

Si les parents de Patrick se disputaient moins, Patrick ferait moins de bêtises.
Et s'il faisait moins de bêtises, ses parents se disputeraient moins.

1. Si Jean souffrait moins, il ne ... pas tant d'alcool. Et s'il ne ...	7. Si Daniel était moins malheureux lui-même, il ... sa femme heureuse. Et si ...
2. Si Eve ne dormait pas toujours en classe, elle ... moins de mal à comprendre les maths. Et si ...	8. Si André s'intéressait à la politique, il ... le journal plus régulièrement. Et si ...
3. Si Gérard fumait moins, il ... moins nerveux. Et si ...	9. Si Francine comprenait mieux le français, elle ... ses vacances en France. Et si ...
4. Si Lucienne était en meilleure santé, elle ... du sport. Et si ...	10. Si Damien avait plus de succès <i>Erfolg</i> , il ... plus optimiste. Et si ...
5. Si Pascal avait moins de complexes, on lui ... un poste de responsabilité <i>verantwortungsvoller Posten</i> . Et si ...	11. Si les adultes comprenaient mieux les jeunes, ils leur ... confiance. Et si ...
6. Si Madeleine n'était pas toujours de mauvaise humeur, elle ... plus d'amis. Et si ...	12. Si je savais mieux faire la cuisine, je m' ... du repas tous les jours. Et si ...

Un jeune homme offre une bague de fiançailles *Verlobungsring* à une jeune fille.

- Je serais si heureux si vous m'épousiez, lui dit-il.
- Impossible, lui répond-elle. Voyez-vous ... Cela m'ennuie de vous le dire, mais j'en aime un autre.
- Son nom!
- Jamais de la vie! Je ne veux pas de bagarre *Streit*.
- Il n'est pas question de ça ... Je lui proposerais simplement de lui vendre la bague.

Le gardien du zoo entend une dame s'exclamer *ausrufen*:

- Regardez ces bébés tigres, comme ils sont adorables! Je me demande ce qu'ils diraient s'ils pouvaient parler.
- Le gardien répond:
- Ils diraient: «Nous sommes des léopards, Madame.»

- Marcel, si je me coupais les oreilles, tu crois que je deviendrais sourd *taub*?
- Non, mais tu ne verrais plus rien.
- Allons donc ... pourquoi?
- Parce que ton chapeau te tomberait sur les yeux.

4 Avec des si, on mettrait Paris dans une bouteille

Qu'est-ce qui va ensemble?

1. Si je (avoir) des ailes,	A: je (s'asseoir) sur des clous.
2. Si je (faire) du sport,	B: je (utiliser) moins de produits chimiques.
3. Si je (être) un fakir,	C: je (monter) vers le ciel.
4. Si je (courir) plus vite que le champion du monde,	D: je (voir) le lever du soleil.
5. Si je (se lever) à 5 heures,	E: je (être) en bonne forme.
6. Si je (être) agriculteur,	F: je (battre) tous les records en course.
7. Si je (peser) plus de 100 kilos,	G: il n'y (avoir) plus de guerres.
8. Si je (être) conseiller fédéral,	H: je (faire) tout pour maigrir.
9. Si nous (vouloir) vraiment être des idéalistes,	I: nous ne (pouvoir) plus respirer.
10. Si le soleil (disparaître) définitivement,	K: je (faire) une autre politique d'asile.
11. Si toutes les forêts (mourir),	L: nous (renoncer) à notre salaire.
12. Si tous les hommes (s'entendre <i>sich verstehen</i>),	M: notre planète (se recouvrir) de glace.

Le titre de cet exercice est un proverbe *Sprichwort* français.

Connaissez-vous le proverbe allemand correspondant *entsprechend*?



5 Récapitulons

Ajoutez: elle viendra/ elle viendrait	Ajoutez: S'il pleut/ S'il pleuvait
1. Si tu l'invites gentiment, ...	1. ... tu ne pourrais pas lancer de fusées.
2. Si tu lui demandais de venir, ...	2. ... tu mettras mon imperméable.
3. S'il y avait un train à cette heure, ...	3. ... il ne faudrait pas arroser le jardin.
4. Si son patron lui donne congé, ...	4. ... il y aura beaucoup de monde dans les musées.
5. Si elle n'était pas malade, ...	5. ... les enfants ne pourraient pas jouer dehors.
6. Si tout va bien, ...	6. ... on partira quand même.
7. Si elle avait une voiture, ...	7. ... il viendra me chercher en voiture.
8. S'il ne neige pas, ...	8. ... on se rencontrera au bar.
9. S'il fait beau, ...	9. ... on resterait à la maison.
10. Si vous êtes d'accord,	10. ... on irait au cinéma.

- Qu'est-ce que tu ferais si tu apprenais que demain, ça sera la fin du monde? demande un Vaudois à son ami genevois.
- Ce que je ferais? répond celui-ci.
Eh bien, j'irais tout de suite dans le canton de Vaud.
- Dans le canton de Vaud? Pourquoi donc?
- Parce que les Vaudois – tout le monde le sait – sont toujours en retard de 50 ans.

6 Mais c'est trop tard maintenant

- a. Dans sa jeunesse, Mariette aurait eu l'occasion,
- d'aller au Brésil,
 - de faire une croisière *Kreuzfahrt* en Méditerranée,
 - d'apprendre le karaté,
 - de faire des études de médecine,
 - d'aller voir son oncle au Pérou,
 - de se marier avec un acrobate,
 - de travailler en Inde pour la Croix-Rouge,
 - de jouer le rôle principal dans un bon film.
- Elle n'a rien fait de tout cela.
Elle pense: Si j'avais pu me décider,
- je serais allée au Brésil.
- je¹.
- je².
- je³.
- je⁴.
- je⁵.
- je⁶.
- je⁷.

- b. Elle regrette
- de ne pas avoir vu le carnaval de Rio,
 - de ne pas avoir découvert les îles grecques *griechisch*,
 - de ne pas avoir osé sortir seule le soir,
 - de ne pas avoir pu soigner ses parents,
 - de ne pas avoir visité les ruines inkas,
 - d'avoir mené une vie si banale,
 - de ne pas avoir rendu service aux plus pauvres de notre planète,
 - de ne pas être devenue une actrice célèbre.
- Elle se dit:
- Si j'étais allée au Brésil, j'aurais vu le carnaval de Rio.
 - Si je (faire)⁸ une croisière en Méditerranée, je ...⁹.
 - Si je (apprendre)¹⁰ le karaté, je ...¹¹.
 - Si je (faire)¹² des études de médecine, je ...¹³.
 - Si je (aller)¹⁴ voir mon oncle au Pérou, je ...¹⁵.
 - Si je (me marier)¹⁶ avec un acrobate, je ...¹⁷.
 - Si je (travailler)¹⁸ en Inde pour la Croix-Rouge, je ...¹⁹.
 - Si je (jouer)²⁰ le rôle principal dans un bon film, je ...²¹.

Mais Mariette sait bien que le regret ne sert à rien, que, de toute façon, c'est trop tard maintenant.

7 Ils se trompent

Ce que les gens racontent:

Ce que je sais:

René a raté son examen de maturité.

Il a fait des études universitaires.

→ Si René avait raté son examen de maturité; il n'aurait pas fait d'études universitaires.

1. Robert n'a jamais fait de ski.
2. Roger déteste les voitures rapides.
3. Le 1^{er} août, au soir, il pleuvait fort.
4. Rachel n'aime que la musique classique.
5. Lucien a horreur du service militaire.
6. Gisèle n'a jamais appris à nager.
7. Alain ne s'intéresse pas du tout à la politique.
8. Ces deux garçons sont de vrais *eineiig* jumeaux.

Il s'est cassé la jambe en skiant.
Il a une Porsche.
On a lancé des fusées.
Elle écoute toujours de la musique pop.
Il veut devenir officier de carrière.
Elle a traversé le Rhin à la nage.
Il est membre *Mitglied* d'un parti *Partei*.
Ils ne se ressemblent pas du tout.

L'entraîneur *Trainer* après un match perdu:

- J'ai dit à mon équipe de jouer comme ils n'ont encore jamais joué. Alors ils ont joué comme s'ils n'avaient encore jamais joué.



8 Amour fraternel *Bruderliebe*

André, 12, und Frédéric, 16, sind am Aufgabenmachen = *sind im Begriff ...*

A: Wenn du nicht aufhörst zu rauchen, sage ich es den Eltern.

F: Wenn du das tust, lasse ich dich nie mehr mit meinem Computer arbeiten.

A: Schon gut, schon gut *ça va*. Sag mir lieber, wie die Hauptstadt des Wallis heisst = *welches ... ist*.

F: ... des Wallis? Hm, das ist ... Weisst du das = *es wirklich nicht?* Wenn du in der Geographie aufgepasst hättest, wüsstest du es.

A: Du weisst es ja selber nicht. Wenn du es wüsstest, hättest du es mir sofort gesagt.

F: Denkst du! Wenn ich dir immer hülfe, würdest du überhaupt nichts lernen. Schau auf der Schweizer Karte nach. Um etwas zu lernen, muss man eine Anstrengung machen.

A: Wirklich? Hm. Wenn du letzte Woche eine Anstrengung gemacht hättest, hättest du nicht deine Mathematikprüfung verhaufen *rater*.

F: Pouh. Wenn ich wollte, könnte ich der Beste in Mathe sein.

A: Aber du willst es nicht, weil du nicht genügend begabt *doué* bist. Wenn du für Mathe begabt wärest, würdest du alles tun, um der Erste zu sein, du Ehrgeizling *petit ambitieux*.

F: Willst du eine Ohrfeige? Wenn du dich nicht sofort entschuldigst, ...

Das Telefon läutet. Es ist Frédéric's Freundin. Wenn sie nicht angerufen hätte, hätte André seine Ohrfeige bekommen *avoir*.

Wirklich: Es gibt nichts Schöneres als die Bruderliebe.

Un jour de vacances qu'il passait sur la côte d'Azur, Sir Winston Churchill se trouva dans un salon, seul homme parmi plusieurs femmes. Il était peut-être un peu agressif puisque l'une d'elles finit par dire :

- Sir, si j'étais votre femme, je mettrais du poison *Gift* dans votre thé.
- Madame, répondit Churchill, si vous étiez ma femme, je le boirais.

En passant près du lac de Neuchâtel, un soldat aperçoit l'adjudant d'une compagnie d'infanterie qui est près de se noyer *ertrinken*.

Il plonge aussitôt et réussit à le sauver.

- Ah, merci mon gars, lui dit l'adjudant, sans toi ... Dis-moi, est-ce que je peux faire quelque chose pour toi?
- Ben oui, répond le soldat, ne dites à personne ce que j'ai fait.
- Pourquoi donc? Tu es si modeste *bescheiden*?
- Pas du tout, mais si les copains savaient que je vous ai sauvé, ils me casseraient la gueule.